

Vacunas  
para su hijo  
de 11-12 años  
de edad

Rx

- ✓ Tdap
- ✓ VPH
- ✓ Antimeningocócica

## VIRUS DEL PAPILOMA HUMANO (VPH)

**VPH es un virus común que puede causar cáncer. La vacuna contra el VPH es una prevención para el cáncer y usted es la clave.**

La vacuna contra el VPH previene la infección de los tipos de VPH más dañinos. La vacuna es segura y eficaz y se recomienda para niños y niñas desde la edad de 11 o 12 años.

La vacuna contra el VPH protege contra los tipos más comunes del virus del papiloma humano, que son responsables del 90 por ciento de los cánceres de cuello de útero y de las verrugas genitales. Tanto varones como mujeres deben recibir la serie completa de la vacuna para una protección total. La vacuna funciona mejor cuando se administra en la adolescencia temprana, dando tiempo para que se desarrolle la inmunidad, lo que significa una mejor protección a medida que su hijo crece.



**Hable con su proveedor de atención médica sobre las vacunas hoy mismo.  
¡Vacunación para una vida mejor!**



Si tiene preguntas, llame a su proveedor de atención médica al Departamento de Salud Pública de Iowa al

**1-800-831-6293**

**PARA OBTENER INFORMACIÓN ADICIONAL SOBRE VACUNAS Y ENFERMEDADES, VISITE:**

[www.immunize.org](http://www.immunize.org) • [www.cdc.gov/vaccines/teens](http://www.cdc.gov/vaccines/teens)  
[www.vaccine.chop.edu](http://www.vaccine.chop.edu) • [www.aap.org](http://www.aap.org)

January 2017

# USTED PUEDE PREVENIR EL CÁNCER



Los padres y los profesionales de la salud *son la clave* para proteger a los adolescentes de los cánceres de VPH.

## ¿Qué es el VPH?

El VPH es un virus que tendrán casi todas las personas en algún momento de sus vidas. EL VPH se propaga mediante el contacto sexual y se puede propagar incluso cuando la persona no presenta signos ni síntomas. En la mayoría de los casos, la infección por VPH se va sola y las personas infectadas con el virus no se enteran que lo tuvieron. Sin embargo, cuando el VPH no se va, puede causar problemas de salud tales como verrugas genitales y cáncer. El cáncer generalmente toma años en desarrollarse después de que una persona está infectada con el VPH.

El VPH puede muchas consecuencias graves tanto en hombres como en mujeres, que incluyen:

- **CÁNCER DE CUELLO UTERINO**
- **CÁNCER DE VULVA**
- **CÁNCER DE VAGINA**
- **CÁNCER DE ANO**
- **CÁNCER DE PENE**
- **CÁNCER OROFARÍNGEO**  
*(cáncer en la parte trasera de la garganta, inclusive en la base de la lengua y amígdalas)*
- **VERRUGAS GENITALES**
- **PAPILOMATOSIS RESPIRATORIA RECURRENTE (PRR)**  
*(una afección poco común que produce verrugas en la garganta)*

Cerca de 79 millones de estadounidenses están actualmente infectados con el VPH y 14 millones de personas se infectan cada año. Aproximadamente 33,000 cánceres asociados con el VPH se producen anualmente en Estados Unidos, inclusive 12,600 cánceres asociados con el VPH en hombres.

La Sociedad Americana contra el Cáncer (ACS, por su sigla en inglés) proyecta que 12,000 nuevos casos de cáncer de cuello de útero se producirán en Estados Unidos y alrededor de 4,000 mujeres morirán a causa de esta enfermedad. En todo el mundo, el cáncer de cuello uterino es el segundo cáncer más común en las mujeres y se estima que causa más de 470,000 nuevos casos y 233,000 muertes cada año.

## PREVENCIÓN DEL VPH

La vacuna contra el VPH es la mejor protección contra los tipos más comunes del virus del papiloma humano. La vacuna ofrece los mayores beneficios para la salud de la persona que recibe la serie completa antes de una exposición al VPH. Los profesionales de la salud recomiendan la vacunación de rutina de niños y niñas de 11 o 12 años de edad con una vacuna de puesta al día en adolescentes más grandes y adultos jóvenes.

### ¿CUÁNTAS DOSIS SE NECESITAN Y CON QUÉ FRECUENCIA?

La vacuna contra el VPH consiste en una serie de dos o tres dosis durante un período de seis meses y se pueden administrar al mismo tiempo que otras vacunas. Es necesaria una serie completa de la vacuna contra el VPH para proporcionar una protección total. La vacuna funciona mejor y produce una respuesta inmunitaria mayor en preadolescentes (11-12 años de edad) que en adolescentes mayores y en adultos jóvenes.

### ¿ES SEGURA LA VACUNA CONTRA EL VPH?

La vacuna contra el VPH es segura y efectiva. La primera vacuna contra el VPH estuvo disponible en 2006, y desde entonces, se han administrado más de 40 millones de dosis de la vacuna. No ha habido asuntos de seguridad serios asociados con la vacuna contra el VPH.

Sin embargo, como cualquier medicamento, las vacunas pueden causar algunos efectos secundarios. Los efectos secundarios más comunes de la vacuna contra el VPH son de poca importancia e incluyen hinchazón o dolor en el sitio donde se administró la vacuna, poca fiebre o dolores de cabeza. Dichos síntomas menores son normales y deben esperarse a medida que el cuerpo desarrolla inmunidad. Las reacciones graves son muy poco comunes.

Las vacunas se mantienen en los estándares más altos de seguridad. Estados Unidos cuenta con el suministro de vacunas más seguro y eficaz de la historia. Se requieren años de pruebas por ley antes de habilitar una vacuna. Una vez en uso, la seguridad y eficacia de las vacunas se monitorea

constantemente. Cualquier persona que reciba una vacuna debe estar totalmente informada tanto sobre los beneficios como sobre los riesgos. Cualquier pregunta o inquietud debe hablarse con el proveedor de asistencia médica.

### ¿EXISTE AYUDA PARA EL COSTO DE LAS VACUNAS?

Verifique si su seguro de salud cubre la vacuna contra el VPH. Si su hijo no tiene seguro de salud o no tiene un seguro que cubra vacunas, pregúntele a su proveedor de atención médica sobre el programa de Vacunas para niños (VFC). El programa VFC ofrece vacunas a los niños elegibles desde el nacimiento hasta los 18 años.

### EL REGISTRO DE VACUNACIÓN DE SU HIJO

Es importante conservar el registro de vacunación de su hijo en un lugar seguro. El comprobante de las vacunas puede ser necesario a lo largo de la vida. El Departamento de Salud Pública de Iowa no conserva registros históricos de vacunas impresos. Sin embargo, los registros de vacunación pueden ingresarse en una base de datos electrónica a nivel estatal llamada Sistema de Información del Registro de Vacunación (IRIS) de Iowa.

El IRIS contiene una función de acceso público a registros que permite a los padres o adultos buscar el registro de vacunación propio o el de su hijo en <https://iris.iowa.gov>. Si no se encuentran los registros, solicite a su proveedor de atención médica que ingrese su registro de vacunación en el IRIS.



**EL VPH CAUSA CÁNCER en 27,000 estadounidenses cada año, eso es 1 persona cada 20 minutos.**